

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

CID3691



EN	User manual	3
ES	Manual del usuario	27
PT-BR	Manual do Usuário	55
ZH-HK	使用手冊	83
ZH-CN	用户手册	105

PHILIPS

Contenido

1	Importante	28
	Seguridad	28
	Aviso	28
2	Sistema de entretenimiento para el automóvil	30
	Introducción	30
	Contenido de la caja	30
	Descripción de la unidad principal	31
3	Introducción	32
	Instalación del sistema de audio del vehículo	32
	Encendido	34
	Ajuste de la fecha y la hora	34
4	Uso del mapa	36
	Actualización del mapa	36
5	Reproducción	37
	Carga de discos	37
	Conexión de un dispositivo USB	37
	Inserción de un dispositivo USB o una tarjeta SD/MMC	38
	Opciones de reproducción	38
	Cómo escuchar otros dispositivos	41
6	Ajuste del sonido	41
	Ajuste del volumen	41
	Silenciar	41
	Selección del ecualizador predefinido	41
	Ajuste de atenuador/balance	42
	Cómo establecer el refuerzo dinámico de graves (DBB)	42

7	Ajustes de configuración	43
	Visualización del menú de configuración de la pantalla	43
	Configuración de los ajustes generales	43
	Ajuste de las opciones de sonido	44
	Configuración de los ajustes de vídeo	44
	Configuración del idioma	45
	Configuración del volumen	46
	Ajuste de la clasificación de DVD	46
8	Otros	47
	Cómo escuchar otros dispositivos	47
	Reiniciar	47
	Extracción de la unidad	47
	Sustitución del fusible	47
9	Información del producto	48
10	Solución de problemas	49
11	Glosario	50

1 Importante

Seguridad

- Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar el dispositivo. Si se produce un daño debido a un seguimiento incorrecto de las instrucciones, no se aplicará la garantía.
- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.
- Esta unidad ha sido diseñada para su funcionamiento exclusivo con alimentación de CC de 12 V con conexión a tierra.
- Para reducir el riesgo de sufrir un accidente de tráfico, no mire el vídeo mientras conduce.
- Para garantizar la seguridad durante la conducción, ajuste el volumen a un nivel cómodo y seguro.
- El uso de fusibles incorrectos puede provocar daños o incendios. Cuando necesite cambiar el fusible, consulte con un profesional.
- Para que la instalación sea segura, utilice sólo el equipo de montaje incluido.
- Para evitar cortocircuitos, no exponga el aparato, el mando a distancia ni las pilas del mismo a la lluvia ni al agua.
- No inserte objetos en las ranuras de ventilación ni en las aberturas del dispositivo.
- No coloque nunca ningún objeto que no sea un disco en la ranura/bandeja de discos.
- Radiación láser visible e invisible cuando se abre. Evite exponerse al haz.
- Riesgo de daños a la pantalla. No toque, presione, frote ni golpee la pantalla con ningún objeto.

- No utilice nunca disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos para discos.
- Limpie el dispositivo con un paño suave humedecido. No utilice sustancias como alcohol, productos químicos ni productos de limpieza domésticos para limpiar el dispositivo.
- No exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras.
- No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora). El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Reciclaje



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Cuando vea el símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC:



Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese acerca de la normativa local sobre el reciclaje de productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de un producto usado ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

El producto contiene pilas contempladas por la directiva europea 2006/66/EC, que no se deben tirar con la basura normal del hogar. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas. La eliminación correcta de las pilas ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.



La copia no autorizada de material protegido contra copia, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines.



"DivX, DivX" Certified y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se utilizan bajo licencia.

Producto oficial DivX® Certified. Reproduce todas las versiones de vídeo DivX® (incluido DivX® 6) con reproducción estándar de archivos multimedia DivX®.



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de doble-D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Este aparato incluye esta etiqueta:



2010 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Reservados todos los derechos.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos propietarios. Philips se reserva el derecho de cambiar los productos en cualquier momento sin obligación de ajustar los productos anteriores en consecuencia.

2 Sistema de entretenimiento para el automóvil

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

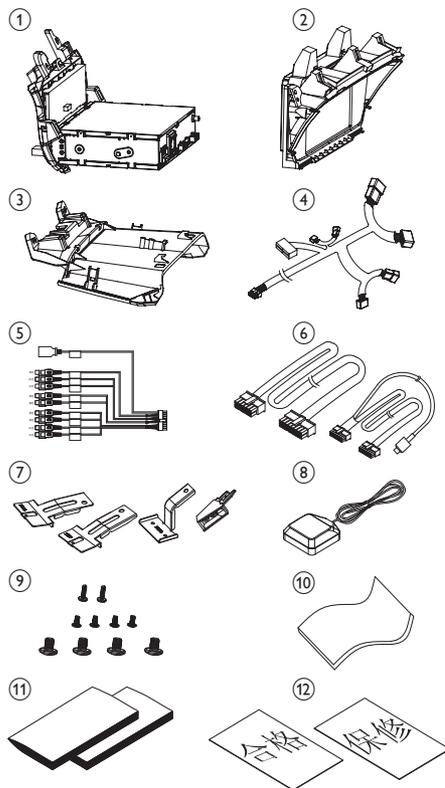
Introducción

Con el sistema de entretenimiento para el automóvil, podrá:

- encontrar rutas rápidamente mediante el sistema de navegación
- audio/vídeo/imágenes JPEG procedentes de
 - DVD, VCD o CD
 - Dispositivos USB
 - Tarjetas SD/SDHC/MMC
- acceder fácilmente al sistema de audio original del coche

Contenido de la caja

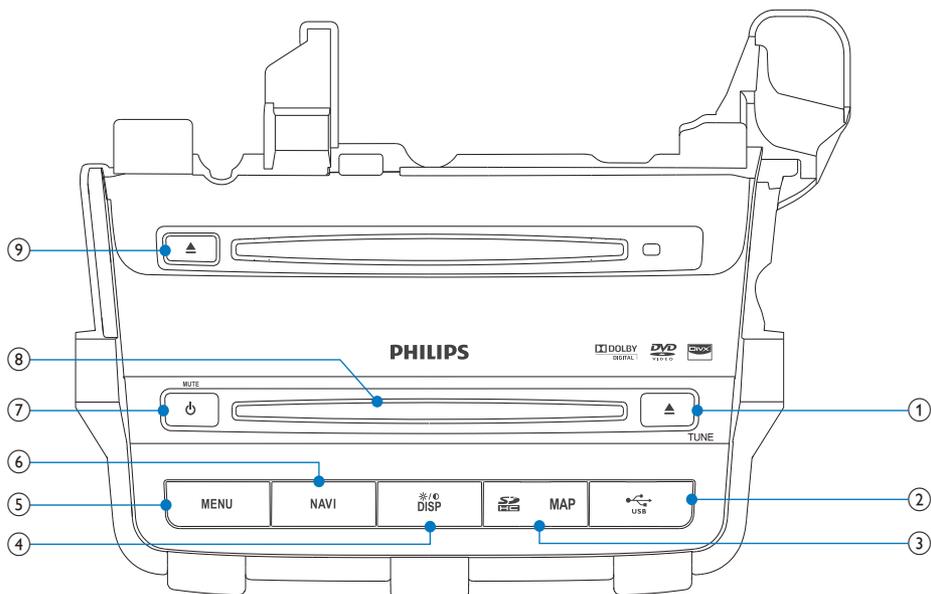
Compruebe e identifique el contenido del paquete:



- ① Unidad principal
- ② Pantalla de visualización
- ③ Soporte de base
- ④ Mazo de cables
- ⑤ Cable AV
- ⑥ Cables de control
- ⑦ Soportes de montaje
- ⑧ Antena GPS
- ⑨ Tornillos
 - M2 x 6 X 2 PC
 - M2,6 x 5 mm (4 unidades)
 - M5 x 6 mm (4 unidades)
- ⑩ Paño de limpieza

- ⑪ Materiales impresos (incluye manual de usuario, guía de configuración rápida, guía de instalación)
- ⑫ Tarjeta QC/tarjeta de garantía

Descripción de la unidad principal



- ① ▲
 - Expulsa el disco.
- ② USB
 - Abre la cubierta y permite conectar la entrada AV/dispositivo USB.
- ③ MAP
 - Abre la cubierta y permite introducir o extraer la tarjeta de mapas SDHC/GPS.
- ④ DISP/☀/●
 - Ajusta el brillo de la pantalla.
 - Activa o desactiva la pantalla.
- ⑤ MENU
 - Vuelve al menú de inicio.
- ⑥ NAVI
 - Accede al sistema de navegación GPS o sale del mismo.
- ⑦ MUTE
 - Enciende o apaga la unidad.
 - Activa o desactiva el audio.
- ⑧ Ranura de discos
- ⑨ ▲
 - Expulsa el disco del cargador de disco del sistema de audio original del coche.

3 Introducción



Precaución

- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Instalación del sistema de audio del vehículo

Estas instrucciones se aplican a una instalación típica. No obstante, si los requisitos de su vehículo son distintos, debe realizar los ajustes correspondientes. Si tiene alguna pregunta sobre los kits de instalación, consulte a su distribuidor de sistemas de audio para vehículos de Philips.



Precaución

- Esta unidad ha sido diseñada para su funcionamiento exclusivo con alimentación de CC de 12 V con conexión a tierra.
- Instale siempre la unidad en el salpicadero. Su instalación en otras zonas puede resultar peligrosa ya que la parte posterior de la unidad se calienta durante su uso.
- Para evitar que se produzca un cortocircuito: asegúrese de que el motor está desconectado antes de realizar la conexión.
- Asegúrese de conectar los cables de alimentación amarillo y rojo después de conectar el resto de cables.
- Asegúrese de proteger todos los cables sueltos con cinta aislante.
- Asegúrese de que los cables no queden atrapados bajo los tornillos o en zonas que puedan moverse (por ejemplo, el riel del asiento).
- Asegúrese de que todos los cables de tierra estén conectados a una única toma de tierra.
- Para que la instalación sea segura, utilice sólo el equipo de montaje incluido.
- El uso de fusibles incorrectos puede provocar daños o incendios. Cuando necesite cambiar el fusible, consulte con un profesional.

Nota sobre el cable de alimentación (amarillo)

- Al conectar otros dispositivos a este sistema, asegúrese de que la potencia del circuito del vehículo sea superior a la del valor total de fusible de todos los dispositivos conectados.

Notas sobre la conexión de altavoces

- No conecte los cables de los altavoces a la carrocería metálica o al chasis del vehículo.
- No conecte entre sí los cables con rayas de los altavoces.

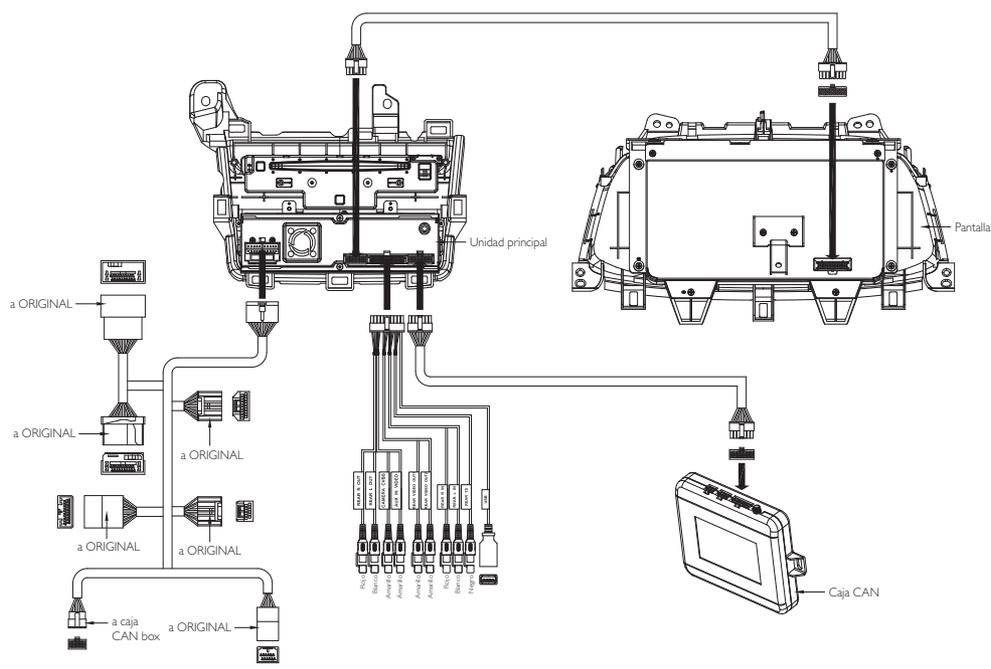
Conexión de los cables



Precaución

- Asegúrese de proteger todos los cables sueltos con cinta aislante.

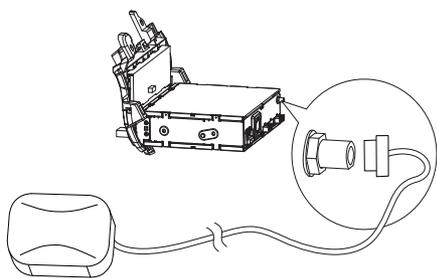
- 1 Compruebe el cableado del coche con cuidado y, a continuación realice las otras conexiones.



Conexión de la antena GPS

Para recibir señales de satélite, conecte la antena GPS suministrada al vehículo y al sistema.

- 1 Conecte la antena GPS suministrada al sistema en primer lugar.



- 2 Pegue el otro extremo de la antena GPS a una superficie metálica del vehículo.

Montaje en el salpicadero

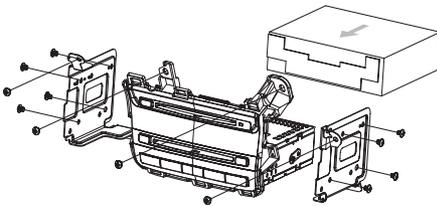
Nota

- Compruebe las conexiones de los cables antes de montar la unidad en el coche.

- 1 Si el vehículo no dispone de una unidad de a bordo o de un equipo de navegación, desconecte el terminal negativo de la batería.

- Si desconecta la batería en un vehículo que dispone de una unidad de a bordo o un equipo de navegación, se puede borrar la memoria del equipo.
- Si la batería del vehículo no está desconectada, asegúrese de que los cables pelados no se toquen entre sí para evitar que se produzca un cortocircuito.

- 2 Asegúrese de que la inclinación horizontal de la abertura del salpicadero del automóvil es de entre 0 y 20 grados. La unidad no se puede utilizar si el ángulo de inclinación de la abertura del salpicadero es superior a 20 grados
- 3 Instale los soportes de pantalla suministrados y fije la pantalla al coche.
- 4 Extraiga el cargador de disco del sistema de audio original del coche y, a continuación, instale el cargador de disco en la unidad.
- 5 Instale los soportes de montaje en la unidad con tornillos.
- 6 Deslice la unidad en el salpicadero y fíjela al coche con cuatro tornillos.



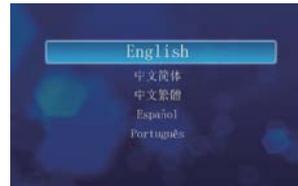
- 7 Vuelva a conectar el terminal negativo de la batería del vehículo.

Encendido

! Precaución

- Riesgo de accidente de tráfico. Nunca mire el vídeo ni configure el sistema mientras conduce.

- 1 Mantenga pulsado **MUTE** para encender la unidad.
 - ↳ Aparecen los idiomas de visualización en pantalla disponibles.



- 2 Toque un idioma para seleccionarlo.
 - ↳ El idioma de visualización en pantalla cambia al idioma seleccionado inmediatamente.
- Para apagar la unidad, mantenga pulsado **MUTE**.

Ajuste de la fecha y la hora

- 1 Toque **HOME** para mostrar el menú principal.



- 2 Toque **[Settings]**.

- 3 Toque [Time].
↳ Aparece el menú de ajuste de la fecha y la hora.



Ajuste de la fecha

- 1 Toque [Date].
- 2 Toque en la información sobre la fecha que se muestra.
↳ Aparece un submenú.



- 3 Toque ▲ o ▼ para ajustar el año, el mes y el día.

Configure el modo reloj

- 1 Toque [Clock mode].



- 2 Toque en [12Hr] o [24Hr] para seleccionar el modo reloj.

Ajuste de la hora

- 1 Toque [Time].
- 2 Toque en la hora que se muestra.
↳ Aparece un submenú.



- 3 Toque ▲ o ▼ para ajustar la hora y los minutos.

Consejo

- Cuando se ajusta la fecha o la hora, toque ↶ para volver al menú principal.

4 Uso del mapa

Nota

- Puede que tenga que actualizar el mapa (se vende por separado) antes de usarlo (consulte la sección "Actualización del mapa")

- 1 Toque la esquina superior izquierda para que se muestre el menú de inicio.
- 2 Toque **[Navigation]**.
↳ El menú de navegación se mostrará en unos pocos segundos.
- 3 Consulte el manual del mapa para manejar la herramienta de navegación.

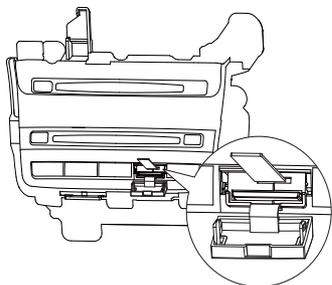
Consejo

- Puede pulsar **NAVI** para acceder o salir del sistema de navegación.

- 5 Vuelva a introducir la tarjeta de mapa actualizada en la ranura para la tarjeta de mapa.
- 6 Encienda el sistema de audio del vehículo.
↳ El mapa tardará unos minutos en actualizarse.

Actualización del mapa

- 1 Apague el sistema de audio del vehículo.
- 2 Abra la cubierta de la toma SD/MAP.
- 3 Presione la tarjeta de mapa (se vende por separado) hasta que oiga un clic.
- 4 Retire la tarjeta y llévela a un centro de servicio autorizado para su actualización.



5 Reproducción

Carga de discos

Puede reproducir vídeo, audio o imágenes almacenadas en los siguientes discos:

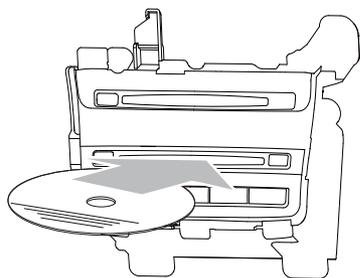
- DVD de vídeo, DVD-R, DVD-RW
- VCD
- CD de audio, CD-R, CD-RW



Nota

- Asegúrese de que el disco tiene contenido reproducible.

- 1 Inserte un disco en el compartimento de discos con la etiqueta hacia arriba.
↳ La reproducción se inicia automáticamente.



- ↳ Para extraer el disco, pulse ▲
- ↳ Cuando se expulse el disco, la unidad cambia a la fuente anterior si está conectada.



Nota

- Dependiendo de dónde haya adquirido la unidad, podrá reproducir discos DVD con uno de los siguientes códigos de región:

País en el que ha adquirido la unidad	Código de región de DVD compatible
China	
Pacífico asiático, Taiwán, Corea	
Latinoamérica	
Rusia, India	

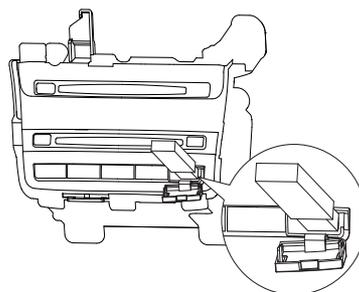
Conexión de un dispositivo USB



Nota

- Asegúrese de que el dispositivo tiene contenido reproducible.

- 1 Abra la cubierta de la toma USB.
- 2 Inserte el dispositivo USB en la toma USB.
↳ La reproducción se inicia automáticamente.



Extracción del dispositivo USB

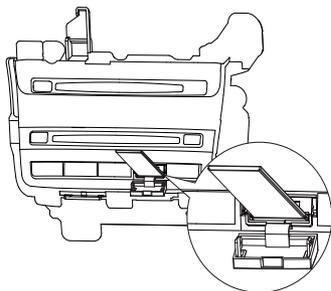
- 1 Cambie a otra fuente (que no sea USB).
- 2 Extraiga el dispositivo USB.

Inserción de un dispositivo USB o una tarjeta SD/MMC

Nota

- Asegúrese de que el dispositivo tiene contenido reproducible.
- La unidad admite tarjetas SDHC.

- 1 Abra la cubierta de la toma USB/SD/MAP.
- 2 Introduzca la tarjeta SD/MMC en la ranura para tarjeta SD/MMC.
 - ↳ La reproducción se inicia automáticamente.



Extracción de la tarjeta SD/MMC

- 1 Cambie a otra fuente.
- 2 Presione la tarjeta hasta que oiga un clic.
 - ↳ La tarjeta se ha desconectado.
- 3 Extraiga de la tarjeta SD/MMC.

Opciones de reproducción

Reproducir/poner en pausa

- 1 Una vez que inserte un disco, dispositivo USB o tarjeta SD/MMC, la reproducción se inicia automáticamente.



Para las películas en DVD, si aparece un menú, toque un artículo para iniciar la reproducción.

- 2 Para hacer una pausa, toque **⏸**.
 - Para reanudar la reproducción, toque **▶**.

Cómo saltar/buscar

- 1 Toque **↶** para volver al menú de la lista de reproducción.
- 2 Toque uno de los iconos siguientes para seleccionar una carpeta/un archivo:



- **🎵**: para mostrar todas las carpetas/pistas de audio disponibles.
- **🖼️**: para mostrar todas las carpetas/archivos de imágenes disponibles.
- **📺**: para mostrar todas las carpetas/archivos de vídeo disponibles.

- 3 Toque **▲** o **▼** para seleccionar una carpeta/pista.
- 4 Toque **▶** para comenzar la grabación.

Búsqueda dentro de un título o carpeta

Búsqueda directa

- 1 Toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.

- 2 Toque **■**.
↳ Aparece la pantalla de búsqueda.



- ↳ Para archivos de vídeo, toque **1/2** primero, luego toque **■**.
- 3 Toque los números para introducir el número de capítulo o archivo, después toque **✓**.
- Para borrar la entrada anterior, toque **←**.
 - Para borrar todas las entradas, toque **✕**.

Repetir

Durante la reproducción, puede seleccionar distintos modos de repetición de la reproducción.

Para discos DVD/VCD de películas:

- 1 Toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.



- 2 Toque **1/2** para que se muestre el segundo menú.



- 3 Toque **↺** para seleccionar:
- **[Repeat chapter]**: repite la reproducción del capítulo actual.
 - **[Repeat title]**: repite la reproducción de todos los capítulos del título.
 - **[Repeat off]**: cancela el modo de repetición de la reproducción.

Para karaoke VCD:

- 1 Toque **↺** para seleccionar:
- **[Repeat one]**: repite la reproducción de la pista actual.
 - **[Repeat all]**: repite la reproducción de todas las pistas.
 - **[Repeat off]**: cancela el modo de repetición de la reproducción.

Para archivos MP3/WMA:

- 1 Durante la reproducción, toque **↺** para seleccionar:
- **↺-1**: reproduce la pista actual una y otra vez.
 - **↺-Folder**: repite la reproducción de todas las pistas de la carpeta actual.
 - **↺** (en color gris): cancela la repetición de la reproducción.

Repetición de una sección

Puede repetir una sección específica de un archivo de vídeo (repetir A-B).

- 1 Durante la reproducción, toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.
- 2 Toque **1/2** para que se muestre el segundo menú, si es necesario.
- 3 Toque **A-B** varias veces para marcar:
- **[Repeat A-]**: el inicio de la sección que se va a repetir.
 - **[Repeat A-B]**: el final de la sección que se va a repetir.
 - La sección seleccionada se reproduce continuamente.

- 4 Para salir del modo de repetición A-B, toque **A-B** varias veces hasta que aparezca [Repeat A-B off].

Reproducción aleatoria

Puede reproducir pistas/archivos de audio en orden aleatorio.

- 1 Durante la reproducción, toque  varias veces para activar o desactivar la reproducción aleatoria.
 -  aparece resaltado: se inicia la reproducción aleatoria.
 -  se vuelve gris: se cancela la reproducción aleatoria.

Selección del idioma de audio

Paradiscos de vídeo que contienen dos o más canales de audio.

- 1 Durante la reproducción, toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.
- 2 Toque **1/2** para que se muestre el segundo menú.
- 3 Toque  varias veces.
 - ↳ La información de canal de audio se muestra en la línea superior de la pantalla.

Selección del modo de audio

Cuando reproduzca VCD, podrá seleccionar un modo de audio: R (Mono derecho) L (Mono izquierdo) o Stereo (Estéreo).

- 1 Durante la reproducción, toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla.
- 2 Toque  varias veces hasta que se seleccione el modo de audio.

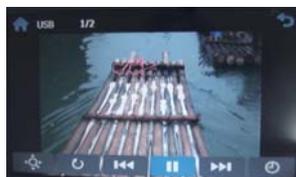
Selección del idioma de subtítulos

Para discos DVD o DivX que contienen dos o más idiomas de subtítulos.

- 1 Durante la reproducción, toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.
- 2 Toque **1/2** para que se muestre el segundo menú.
- 3 Toque  varias veces para seleccionar un idioma.
 - ↳ Se muestra el idioma seleccionado.

Cómo rotar las imágenes

- 1 Mientras ve imágenes, toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.



- 2 Toque  varias veces para girar la imagen.

Zoom

Puede ampliar las imágenes para verlas más de cerca.

- 1 Mientras ve imágenes, toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.

- 2 Toque  varias veces para ampliar la imagen.



- 3 Toque , ,  o  para desplazarse por la imagen ampliada.

Selección de la duración de la secuencia de diapositivas

- 1 Toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.
- 2 Pulse el botón  varias veces para seleccionar:
 - **Fast** (Rápido): 3 segundos
 - **Normal**: 5 segundos
 - **Slow** (Lento): 8 segundos

Cómo escuchar otros dispositivos

Puede escuchar la radio y disfrutar de todas las otras funciones del sistema de audio original del coche.

- 1 Toque  para mostrar el menú principal.
- 2 Toque **[HOST]** para mostrar el menú de audio original del coche.



Consejo

- Para funciones de audio originales del coche, consulte el manual de instrucciones del sistema de audio original del coche.

6 Ajuste del sonido

Ajuste del volumen

- 1 Utilice el control de volumen del sistema de audio original del coche para aumentar o disminuir el volumen.

Silenciar

- 1 Durante la reproducción, pulse /MUTE.
 - Para restaurar el sonido, vuelva a pulsar /MUTE.



Consejo

- También puede tocar  en la pantalla para apagar el sonido.

Selección del ecualizador predefinido

Puede seleccionar el ecualizador predefinido:

- **[User]**
- **[Techno]**
- **[Rock]**
- **[Classic]**
- **[Jazz]**
- **[Optimal]**
- **[Flat]**
- **[Pop]**

- 1 Toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.
- 2 Toque .
 - ↳ Se muestra el ajuste actual del ecualizador.



- 3 Toque ◀ o ▶ para seleccionar un ecualizador.
- 4 Toque ▲ o ▼ para modificar los siguientes ajustes:
 - **[Bass]** intervalo de graves: de -14 a +14.
 - **[Mid]** intervalo de tonos medios: de -14 a +14.
 - **[Treb]** intervalo de agudos: de -14 a +14.
 - **[LPH]** intervalo de filtro de paso bajo: 60, 80, 100, 200.
 - **[MPF]** intervalo de filtro de paso medio: 500, 1000, 1.500, 2.500.
 - **[HPF]** intervalo de filtro de paso alto: 10.000, 12.500, 15.000, 17.500.
- 5 Toque ⏪ para restaurar las configuraciones anteriores a los ajustes predeterminados.
- 6 Toque ↩ para salir.

Ajuste de atenuador/balance

También puede modificar el balance de los altavoces frontal y posterior; el de los altavoces izquierdo y derecho y los ajustes del subwoofer:

- 1 Toque en cualquier lugar excepto en la esquina superior izquierda para mostrar el menú en pantalla, si es necesario.
- 2 Toque .
- 3 Toque 
 - ↳ Aparecen las siguientes opciones:



- 4 Toque ▲ o ▼ para seleccionar el volumen del subwoofer:
 - **[Sub]** volumen del subwoofer: de 0 a 24.
- 5 Toque F, R, L o R para ajustar el valor del atenuador/balance.
 - **[Fade]** intervalo del atenuador: de +24 a -24. (F = altavoz frontal, R = altavoz posterior)
 - **[Balance]** intervalo de balance: de -24 a +24. (L = altavoz izquierdo, R = altavoz derecho)
- 6 Toque ↩ para salir.

Cómo establecer el refuerzo dinámico de graves (DBB)

- 1 Toque  para alternar entre los ajustes.
 - **[DBB]** activado: el icono  aparece iluminado.
 - **[DBB]** desactivado (predeterminado): el icono  aparece en gris.

7 Ajustes de configuración

Visualización del menú de configuración de la pantalla

1 Toque  para mostrar el menú principal.



2 Toque [Settings].
↳ Aparece el menú de configuración.



Consejo

- Cuando la configuración haya finalizado, toque  para volver al menú principal.

Configuración de los ajustes generales

1 Toque [General] si es necesario.



- 2 Toque  o  para resaltar una configuración.
- 3 Toque en la opción para que se muestre o para seleccionarla.

Ajustes generales	Opciones	Descripción
[Blackout]	[off]	Ajusta el protector de pantalla para que no aparezca nunca.
	[10s]	Muestra el protector de pantalla automáticamente tras 10 segundos de inactividad.
	[20s]	Muestra el protector de pantalla automáticamente tras 20 segundos de inactividad.
[Dimmer Mode]	[Night]	Seleccione este modo por la noche.
	[Dark]	Seleccione este modo en ambientes oscuros.
	[Normal]	Ajuste el regulador de pantalla en el modo normal.
	[Bright]	Seleccione este modo en ambientes brillantes.
[Key color]	[Red]	Los botones aparecen retroiluminados en rojo.
	[Blue]	Los botones aparecen retroiluminados en azul.
[Beep]	[On]	Activa el pitido. Cada vez que pulsa un botón, la unidad emite un pitido.
	[Off]	Desactiva el pitido.

Ajustes generales	Opciones	Descripción
[WallPaper]	[Blue]	Cambia el color de la retroiluminación a azul.
	[Black]	Cambia el color de la retroiluminación a negro.
	[Red]	Cambia el color de la retroiluminación a rojo.
	[F1]	Selecciona la imagen F1 como fondo de pantalla.
[Calibration]		Calibra la pantalla táctil.

4 Toque ↩ para salir.

Ajuste de las opciones de sonido

1 Toque [Sound].



2 Toque una opción varias veces para seleccionar:

Ajustes de sonido	Opciones	Descripción
[DBB]	[On]	La función de refuerzo dinámico de graves (DBB) está activada.
	[Off]	La función DBB está desactivada.

Ajustes de sonido	Opciones	Descripción
[DRC]	[On]	Suaviza el nivel de sonido alto y aumenta el sonido bajo de forma que pueda ver las películas de DVD a un nivel de volumen bajo sin molestar a los demás.
	[Off]	La función DRC está desactivada.

3 Toque ↩ para salir.

Configuración de los ajustes de vídeo

1 Toque [Video].



2 Toque una opción varias veces para seleccionar:

Ajustes de vídeo	Opciones	Descripción
[Aspect ratio]	[Full]	Para formato panorámico.
	[Normal]	Para formato normal de reproducción.
[Video input]	[Auto]	El formato correcto se ajusta de forma automática. Seleccione esta opción si no está seguro del formato que debe seleccionar.

Ajustes de vídeo	Opciones	Descripción
	[NTSC]	Utilizado en Estados Unidos, Canadá, Japón, México, Filipinas, Corea del Sur, Taiwán y otros países.
	[PAL]	Utilizado en China, India, Singapur, los países de Europa occidental (excepto en Francia), Australia y otros países.
	[Secam]	Utilizado en Francia, Rusia y otros países.
[Parking]	[On]	Desactiva el vídeo mientras conduce.
	[Off]	Activa el vídeo mientras conduce.
[DivX registration code]		Muestra el código de registro de DivX.

3 Toque ↵ para salir.

Configuración del idioma

1 Toque [Language].



2 Toque una opción varias veces para seleccionar:

Ajustes de idioma	Opciones	Descripción
[OSD]	[English]	Selecciona el idioma de visualización en pantalla.
	[简体中文]	
	[繁体中文]	
	Español	
	Portugués	
[DVD audio]	[English]	Selecciona el idioma de audio del DVD. Las opciones disponibles dependen del disco de DVD.
	[简体中文]	
	[繁体中文]	
	Español	
	Portugués	
[DVD subtitle]	[English]	Selecciona el idioma de subtítulos de DVD. Las opciones disponibles dependen del disco de DVD.
	[简体中文]	
	[繁体中文]	
	Español	
	Portugués	
	[Off]	Desactiva la visualización del idioma de los subtítulos.
[Disc menu]	[English]	Selecciona el idioma del menú del DVD. Las opciones disponibles dependen del disco de DVD.
	[简体中文]	
	[繁体中文]	
	Español	
	Portugués	

3 Toque ↵ para salir.

Configuración del volumen

Puede configurar diferentes volúmenes para los distintos modos.

- 1 Toque **[Volume]**.
↳ Se muestra el submenú de configuración del volumen.



- 2 Toque en una fuente.
 - **[DVD]**
 - **[USB]**
 - **[SDHC]**
 - **[AV-IN1]**
 - **[AV-IN2]**
 - **[Navigation]**
- 3 Toque **▲** o **▼** para asignar un valor: de 0 a 12.
↳ Cuando se cambia a la fuente, el volumen aumenta automáticamente.
- 4 Toque **↩** para salir.

Ajuste de la clasificación de DVD

- 1 Toque **[DVD rating]**.



- 2 Toque una opción varias veces para seleccionar:

Clasificación de DVD	Opciones	Descripción
[Set password]		Ajusta una contraseña para restringir la reproducción de discos. La contraseña predeterminada es 0000.
[Rating level]	[Kid safe]	Apto para público infantil.
	[G]	Apto para todos los públicos.
	[PG]	Supervisión de los padres recomendada.
	[PG-13]	No apto para menores de 13 años.
	[PG-R]	Se recomienda que los padres no permitan el visionado a menores de 17 años.
	[R]	Restringido. Se recomienda que los padres supervisen a los menores de 17 años.
	[NC-17]	No apto para menores de 17 años.
	[Adult]	Sólo para adultos.
[Load factory]		Restablece los ajustes predeterminados.

- 3 Toque **↩** para salir.

8 Otros

Cómo escuchar otros dispositivos

Puede conectar un dispositivo de audio/vídeo externo a la unidad.

- 1 Asegúrese de que el dispositivo AUX del coche esté conectado a la unidad.
- 2 Toque  para mostrar el menú principal.
- 3 Toque [CAR AUX] para reproducir el dispositivo.



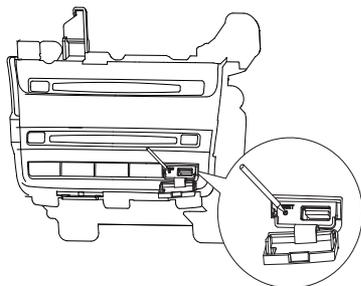
Consejo

- Si conecta el sistema a otro dispositivo de audio mediante el conector **REAR OUT L/R** (consulte la sección "Conexión de los cables"), toque [AV-IN2] para escuchar ese dispositivo.

Reiniciar

Si la unidad se bloquea, puede reiniciarla.

- 1 Abra la cubierta de la toma USB.
- 2 Pulse el botón de reinicio con un bolígrafo o una herramienta similar.



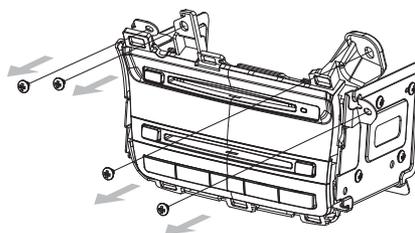
Consejo

- Cuando se reinicia la unidad, todos los ajustes se mantendrán sin cambios.

Extracción de la unidad

Para reparar la unidad, sustituir los fusibles o sustituir la unidad, quítela del salpicadero.

- 1 Quite los cuatro (4) tornillos situados en los lados derecho e izquierdo de la unidad.
- 2 Extraiga la unidad del salpicadero.

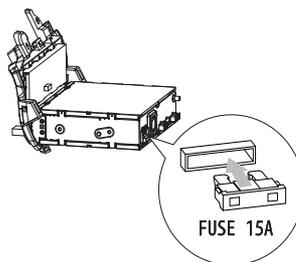


Español

Sustitución del fusible

Si el sistema no recibe alimentación, puede que el fusible esté roto y necesite ser sustituido.

- 1 Quite la unidad del salpicadero.
- 2 Compruebe las conexiones eléctricas.
- 3 Compre un fusible que tenga el mismo voltaje que el fusible dañado (15 A).
- 4 Sustituya el fusible.



Nota

- Si el fusible se rompe inmediatamente después de sustituirlo, puede que haya un error interno. En tal caso, consulte a su distribuidor de Philips.

9 Información del producto

Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Información general

Fuente de alimentación	CC de 12 V (11 V - 16 V), tierra negativo
Fusible	15 A
Impedancia del altavoz adecuada	4 - 8 Ω
Potencia de salida máxima	50 W \times 4 canales
Potencia de salida continua	24 W \times 4 canales (4 Ω 10% distorsión armónica total)
Voltaje de salida de preamplificador	2 V (modo de reproducción CD; 1 kHz, 0 dB, Ω carga de 10 k)
Voltaje de salida del subwoofer	2 V (modo de reproducción CD; 61 Hz, 0 dB, carga de 10 k Ω)
Nivel de entrada auxiliar	\geq 500 mV
Dimensiones (ancho \times alto \times profundo)	248 \times 182 \times 220 mm
Peso (unidad principal)	3,1 kg

Reproductor de discos

Sistema	DVD / CD de audio / sistema MP3
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 kHz
Relación señal/ruido	$>$ 75 dB
Distorsión armónica total	Menos del 1%
Separación de canales	$>$ 55 dB
Formato de señal de vídeo	Sólo NTSC
Salida de vídeo	1 +/- 0,2 V

LCD

Tamaño de pantalla	8 pulgadas (16:9)
Resolución de pantalla	800 \times 480 puntos
Índice de contraste	300
Brillo	350 cd/m ²

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- tarjetas de memoria (SD / MMC / SDHC)

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria: FAT16, FAT32
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Número de álbumes/carpetas: 99 como máximo
- Número de pistas/títulos: 999 como máximo
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

Formato de disco MP3 compatible:

- ISO9660 y Joliet
- Número máximo de títulos: 512 (en función de la longitud del nombre del archivo)
- Número máximo de álbumes: 255
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 32-320 Kbps y velocidades de bits variables

Formatos de archivos de vídeo compatibles:

- DVD
- Divx Home theater
- MP4
- Xvid



Nota

- Para asegurar una reproducción óptima, se recomienda una frecuencia de bits de 4,5 Mbps.

10 Solución de problemas



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo. Si tiene problemas al usar este aparato, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips (www.philips.com/welcome). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el aparato esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay alimentación

- No se ha arrancado el motor del coche. Arranque el motor del coche.
- La unidad no se ha conectado correctamente.
- El fusible está roto. Sustituya el fusible.

No hay sonido

- El volumen es demasiado bajo. Ajusta el volumen.
- Los altavoces no se han conectado correctamente.

No se reproduce el disco

- El disco está al revés. Asegúrese de que el lado de la etiqueta está arriba.
- El disco está sucio. Límpielo con un paño limpio, suave y que no deje pelusa. Limpie el disco desde el centro hacia fuera.
- El disco es defectuoso. Pruebe con otro disco.
- El disco utilizado es incompatible. Pruebe con otro disco.
- El nivel de clasificación del disco está restringido. Reduzca las restricciones en cuanto al nivel de clasificación.

- El disco es de un código de región no compatible con la unidad. Use un disco con el código de región adecuado.

No hay imagen

- El cable del freno de mano no se ha conectado correctamente. Compruebe el cableado del freno de mano.

La imagen parpadea o se ve distorsionada.

- Los ajustes de DVD vídeo no concuerdan con los del DVD. Modifique los ajustes de DVD vídeo.
- El vídeo no se ha conectado correctamente. Compruebe las conexiones.

El fusible está roto

- El tipo de fusible no es el correcto. Sustitúyalo por un fusible de 15 A.
- El cable de los altavoces o de alimentación está conectado a tierra. Compruebe las conexiones.

La pantalla muestra ERR-12

- Error de datos de USB/SD/MMC. Compruebe el dispositivo USB o la tarjeta SD/MMC.

11 Glosario

C

Código de región

Sistema que permite la reproducción de los discos sólo en la región indicada. La unidad únicamente reproduce los discos que tengan códigos de región compatibles. Puede encontrar el código de región de la unidad en la etiqueta del producto. Algunos discos son compatibles con varias regiones (o con todas las regiones).

F

Frecuencia de bits

La transferencia de datos máxima a través del puerto USB.

M

MMC

MultimediaCard. Tipo de tarjeta con una memoria flash.

MP3

Formato de archivo con sistema de compresión de datos de sonido. MP3 es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Con el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener 10 veces más datos que un CD normal.

R

RDS (del inglés Radio Data System, sistema de datos por radio)

Los sintonizadores con RDS pueden sintonizar automáticamente emisoras de acuerdo con los tipos de música (o de voz) que emitan. El RDS permite además que un receptor muestre mensajes de texto e incluso gráficos (normalmente, información sobre formato y las letras del nombre) que muchas emisoras FM incluyen en una señal subportadora dentro de su señal de emisión normal. Algunos sintonizadores equipados con RDS pueden incluso dar prioridad a señales de tráfico o emisiones de emergencia, durante la reproducción de otros medios (CD MD o casete). También existen otras características útiles, muchas de las cuales son ofrecidas por el número, cada vez mayor, de emisoras RDS.

S

SD

Secure Digital. Tipo de tarjeta con una memoria flash.

SDHC

La tarjeta Secure Digital High Capacity (SDHC) es un tipo de tarjeta de memoria flash basada en la especificación SDA 2.00. La especificación SDA 2.00 permite que las tarjetas SD alcancen más capacidad, desde 4 GB a 32 GB, y cada vez más.

W

WMA (audio de Windows Media)

Formato de audio propiedad de Microsoft, que forma parte de la tecnología de Microsoft Windows Media. Incluye herramientas de gestión de derechos digitales de Microsoft, tecnología de codificación de vídeo de Windows Media y tecnología de codificación de audio de Windows Media.

Validez de la garantía

Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se registrarán por un año de garantía internacional (365 días), salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 días)

Condiciones de la garantía

Esta garantía perderá su validez si:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc.) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre de forma adulterada.

Están excluidos de garantía,

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza y accidentes, descargas eléctricas, señales de transmisión débiles.
- Los defectos que se generen debido al uso de los productos en servicios no doméstico/residencial regulares o en desacuerdo con el uso recomendado
- Daños ocasionados por fluctuaciones de voltajes, voltaje fuera de norma o por causas fuera de Philips, como cortocircuitos en los bafles o parlantes.
- En las ciudades en donde no existe el taller autorizado del servicio de Philips, los costos del transporte del aparato y/o el técnico autorizado, corren por cuenta del cliente.
- La garantía no será válida si el producto necesita modificaciones o adaptaciones para que funcione en otro país que no es aquél para el cual fue mercadeado.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleta de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

Centros de información

Líneas de atención al consumidor

Chile: 600-7445477

Colombia: 01-800-700-7445

Costa Rica: 0800-506-7445

Ecuador: 1-800-10-1045

El Salvador: 800-6024

Guatemala: 1-800-299-0007

Panama: 800-8300

Peru: 0800-00100

Rep. Dominicana: 1-800-751-2673

Venezuela: 0800-100-4888

Certificado de Garantía en Argentina

Artefacto:

Modelo:

**Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.**

Dirección: Vedia 3892 - Buenos Aires

Fecha de Venta:

	Nro. de serie
--	----------------------

Firma y sello de la casa vendedora.

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada “la empresa”, garantiza al comprador de este artefacto por el término de (1) año a partir de la fecha de adquisición, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo —sin cargo alguno para el adquirente— cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la Republica Argentina. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
2. Serán causas de anulación de esta garantía en los casos que corresponda:
 - 2.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
 - 2.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
 - 2.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el “Manual de instalación y uso” que se adjunta a esta garantía.
 - 2.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
3. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
 - 3.1. Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura.
 - 3.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
4. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
 - 4.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
 - 4.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
 - 4.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o rayos, deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario o conexión del artefacto a redes que no sean las especificadas en el Manual de Uso del mismo.
 - 4.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
 - 4.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
 - 4.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
5. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
6. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
7. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa a segura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito o fuerza mayor.

8. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
9. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
10. En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.



PHILIPS

Red de Talleres Autorizados en Argentina

CAPITAL FEDERAL

ATTENDANCE S.A.

- Av. Monroe 3351 (C1430BKA) Cap. Fed.
- Tel.: 4545-5574/0704 ó 6775-1300
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4545-0854

DIG TRONIC

- Av. San Martín 1762 (C1416CRS) Cap. Fed.
- Tel.: 4583-1501

ELECTARG S.R.L.

- Av. Córdoba 1357 (C1055AAD) Cap. Fed.
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4811-1050

Caballito Electarg J. M. Moreno 287 4903-6967/6854/8983

BUENOS AIRES

Azul	Herlein Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 428719
Bahía Blanca	Neutron	Soler 535	(0291) 4535329
Bragado	Yacovino Juan J.	San Martín 2141	(02342) 424147
Campana	Electricidad Krautor	Lavalle 415	(03489) 432919
Chivilcoy	Fama	Coronel Suárez 110	(02346) 424129
Junín	Junín Service	Alsina 537	(02362) 442754
La Plata	Da Tos e Hijos	Calle 68 N° 1532	(0221) 4516021
La Plata	Service Técnico La Plata	Av. 51 N° 1051 esq. 16	(0221) 4108155
Mar de Ajó	Tauro Electrónica	Catamarca 14	(02257) 421750
Mar del Plata	Central Service	Olazábal 2249	(0223) 4721639/4729367
Mar del Plata	Service Integral	Diag. Pueyrredón 3229	(0223) 4945633
Necochea	Electrónica Camejo	Calle 63 N° 1745	(02262) 426134
Pehuajó	Calcagni Carlos Alberto	Zubiria 794	(02396) 472665
Pergamino	ACV Sistemas	Dr. Alem 758	(02477) 421177
Pergamino	El Service	Juan B. Justo 1931	(02477) 418000

San Nicolás	Servitec	Bv. Alvarez 148	(03461) 454729/429578
San Pedro	Electrónica Menisale	Mitre 1695	(03329) 425523
Tandil	Lazzarini Oscar Rafael	Pellegrini 524	(02293) 442167
Trenque Lauquen	Labruno Electrónica	Av. San Martín 426	(02392) 423248
Tres Arroyos	Saini Fabián y Sergio	Av. Belgrano 562	(02983) 427369
Zárate	Electrónica Spinozzi	Ituzaingó 1030	(03487) 427353

GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	4255-5854
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	4255-5854
Gregorio de Laferrere	Electrónica Alvarez	Honorio Luque 6084	4626-1322
Lomas de Zamora	Attendance S.A. Lomas	Laprida 485	4292-8900
Merlo	Argentónica S.H.	Pte. Cámpora 2175	(0220) 4837177/4829934
Moreno	Argentónica S.H.	Bmé. Mitre 2977 loc.2	(0237) 4639500
Morón	Servotronic	Ntra. Sra. del Buen Viaje 1222	4627-5656
Olivos	Appliance	Av. Libertador 2684	4794-7700
Quilmes	Casa Torres S.A.	E. Ríos esq. Gran Canaria	4255-5854
Ramos Mejía	Electarg S.R.L. Suc.	Belgrano 224	4656-0619
San Miguel	Servotronic San Miguel	Belgrano 999	4664-4131
Villa Ballester	Servotronic	J. Hernández 3101	4767-2515/4768-5249

CATAMARCA

Catamarca	Omicron Central de Serv.	San Martín 225	(03833) 427235
-----------	--------------------------	----------------	----------------

CHACO

Resistencia	Freschi Jorge Oscar	Av. Avalos 320	(03722) 426030
-------------	---------------------	----------------	----------------

CHUBUT

Comodoro Rivadavia	C.A.S. S.R.L.	Alem 145	(0297) 4442629
Trelew	Fagtron Electrónica	Brasil 253	(02965) 427073

CORDOBA

Córdoba Capital	Servelco S.R.L.	Pje. E. Marsilla 635	(0351) 4724008/4732024
Río Cuarto	Maurutto Víctor G.	Bv. Alfaruete 487	(0358) 4660204
Río Cuarto	Capaldi Abel	Paunero 832	(0358) 4623003
Río Tercero	Service Omega	Homero Manzi 149	(03571) 423330
San Francisco	Acuña Walter Electrónica	M. Moreno 360	(03564) 425367
Villa María	Grasso Electrónica	Bv. Alvear 541	(0353) 4521366
Villa María	Vanguard Sist. Electrónicos	México 421	(0353) 4532951

